

淡江大學114學年度第1學期課程教學計畫表

課程名稱	進階西語華語教學	授課教師	李靜枝 LEE JING-JY			
	TEACHING ADVANCED CHINESE TO SPANISH SPEAKERS					
開課系級	歐語系西文四P	開課資料	實體課程 選修 上學期 2學分 雙語教學			
	TFOSB4P					
課程與SDGs 關聯性	SDG4 優質教育					
系(所)教育目標						
<p>一、培養學生具備歐洲語文能力、人文歷史與政經情勢之素養。</p> <p>二、培養學生具備國際視野與跨文化溝通的人才。</p> <p>三、培養學生自主學習與獨立思考的能力。</p> <p>四、培養學生具備未來進修與就業的核心能力。</p>						
本課程對應院、系(所)核心能力之項目與比重						
<p>A. 具備西語聽力、口說B1（歐語能力評量共同參考標準）的能力。（比重：50.00）</p> <p>B. 具備西語閱讀與寫作B1（歐語能力評量共同參考標準）的能力。（比重：25.00）</p> <p>C. 具備西語專業知識。（比重：25.00）</p>						
本課程對應校級基本素養之項目與比重						
<ol style="list-style-type: none"> 1. 全球視野。（比重：30.00） 2. 資訊運用。（比重：15.00） 3. 洞悉未來。（比重：5.00） 4. 品德倫理。（比重：30.00） 5. 獨立思考。（比重：5.00） 6. 樂活健康。（比重：5.00） 7. 團隊合作。（比重：5.00） 8. 美學涵養。（比重：5.00） 						
課程簡介	培訓學生運用西班牙語來協助基礎及進階對外華語教學活動，並且加強學生在對外華語教學領域所需之基礎知識和技能。					

	The objective of this course is to train the students to use Spanish to facilitate the teaching of Chinese as a foreign language and to acquire basic and advanced knowledge and skills in order to reach this objective.
--	---

本課程教學目標與認知、情意、技能目標之對應

將課程教學目標分別對應「認知 (Cognitive)」、「情意 (Affective)」與「技能 (Psychomotor)」的各目標類型。

- 一、認知 (Cognitive)：著重在該科目的事實、概念、程序、後設認知等各類知識之學習。
- 二、情意 (Affective)：著重在該科目的興趣、倫理、態度、信念、價值觀等之學習。
- 三、技能 (Psychomotor)：著重在該科目的肢體動作或技術操作之學習。

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)
1	培訓學生運用西班牙語來協助基礎對外華語教學活動，並且加強學生在對外華語教學領域所需之基礎知識和技能。	The objective of this course is to train the students to use Spanish to facilitate the teaching of Chinese as a foreign language and to acquire basic and advanced knowledge and skills in order to reach this objective.

教學目標之目標類型、核心能力、基本素養教學方法與評量方式

序號	目標類型	院、系(所) 核心能力	校級 基本素養	教學方法	評量方式
1	認知	ABC	12345678	講述、討論、實作、體驗、模擬	測驗、作業、討論(含課堂、線上)、報告(含口頭、書面)

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	114/09/15~ 114/09/21	Introducción general y encuesta	
2	114/09/22~ 114/09/28	Dos sistemas de transcripción fonética: el pinyin y el bopomofo I	
3	114/09/29~ 114/10/05	Dos sistemas de transcripción fonética: el pinyin y el bopomofo II	
4	114/10/06~ 114/10/12	Pronunciación china I	
5	114/10/13~ 114/10/19	Pronunciación china II	
6	114/10/20~ 114/10/26	Repaso y control I	
7	114/10/27~ 114/11/02	Escritura china I	
8	114/11/03~ 114/11/09	Escritura china II	

9	114/11/10~114/11/16	期中考/期中評量週(老師得自行調整週次)	
10	114/11/17~114/11/23	Manuales de chino (versión española)	
11	114/11/24~114/11/30	Gramática china I	
12	114/12/01~114/12/07	Gramática china II	
13	114/12/08~114/12/14	Gramática china III	
14	114/12/15~114/12/21	Observar algunas clases de chino	
15	114/12/22~114/12/28	Diseñar una clase de chino I	
16	114/12/29~115/01/04	期末多元評量週	
17	115/01/05~115/01/11	期末多元評量週/教師彈性教學週	
18	115/01/12~115/01/18	教師彈性教學週	
課程培養 關鍵能力	自主學習、國際移動、資訊科技、社會參與、人文關懷、問題解決、跨領域		
跨領域課程	STEAM課程(S科學、T科技、E工程、M數學，融入A人文藝術領域) 素養導向課程(探索素養、永續素養或全球議題STEEP(Society , Technology, Economy, Environment, and Politics))		
特色教學 課程	USR課程 產學合作課程 遊戲式學習課程 翻轉教學課程		
課程 教授內容	邏輯思考 語言教學		
修課應 注意事項	本課程為西語華語教學課程，主要目標是讓學生獲得華語文相關知識和外語教學技巧，同時增強西班牙語能力。 鑑於課程性質，課堂上或評量活動中皆不使用生成式人工智能(AI)工具。所有學習活動均透過學生與教師之間的直接互動進行，重點在於語言的積極運用。 因此，有關生成式人工智能使用的倫理考量並不適用於本課程，因為完成課程作業或學術活動時，不需要也不允許使用此類工具。 選修本課程即表示同意並接受本聲明。		
教科書與 教材	自編教材：簡報、講義、學習單 採用他人教材：影片		
參考文獻	今日漢語Chino de hoy I (西語版), 遠東少年中文(西語版)I, 遠東天天中文I (西語版),新實用漢語課本I(西語版), HANYU 1 漢語 1		
學期成績 計算方式	◆出席率： 40.0 % ◆平時評量：10.0 % ◆期中評量：25.0 % ◆期末評量：25.0 % ◆其他〈 〉： %		

備 考	<p>「教學計畫表管理系統」網址：https://web2.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處首頁→教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。</p> <p style="color: red;">※「遵守智慧財產權觀念」及「不得不法影印、下載及散布」。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。</p>
-----	---